



# O resumo Em etiquetas e regras de visita ao Masgid an Nabawi

português

برتغالي





Sifa zote njema ni za Mwenyezi Mungu, Mola Mlezi wa walimwengu wote, na rehema na amani ziwe juu ya Mtume wetu Muhammad, na watu wake na Maswahaba zake wote.

Ama baada ya hayo:

Ujumbe huu mfupi unahusu adabu na hukumu za kuutembelea Msikiti wa bwana Mtume, rehema na amani za Mwenyezi Mungu ziwe juu yake. Tumepupia ndani ya ujumbe huu, kuweka wazi mambo ambayo kwa kawaida anayahitajia mwenye kuutembelea Msikiti wa bwana Mtume. Na tunamuomba Mwenyezi Mungu a ufanye uwe kwa ajili ya uso wake Mtukufu, na kwamba awanufaishe kwa ujumbe huu Waislamu wote.

**Kamati ya kisayansi ya jumuiya ya huduma ya maudhui za kiislamu kwa lugha mbalimbali.**





# O resumo Em etiquetas e regras de visita ao Masgid an Nabawi





A visita ao massgid do Profeta - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele - é recomendável, e não tem um tempo específico, e não faz parte dos rituais do Hajj.

Não é obrigatório para os peregrinos - homens ou mulheres - visitar o túmulo do Profeta - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele - nem o cemitério de Baqi.

Não é permitido realizar uma viagem com o propósito de visitar o túmulo do Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele), pois a viagem com intenção de adoração não deve ser feita para visitar túmulos, mas sim apenas para as três mesquitas. O Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse:

«لَا تُسَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ،  
وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى».

"Não se deve empreender viagem com a intenção de adoração exceto para três mesquitas: esta minha mesquita (Masjid An-Nabawi), a Mesquita Sagrada (Masjid Al-Haram) e a Mesquita de Al-Aqsa." Narrado por Al-Bukhari (1189) e Musslim (827) e a redação é dele Para. aquele que está distante de Madinah, não é permitido viajar com o propósito de visitar o túmulo, mas é prescrito viajar com o propósito de visitar a Mesquita do Profeta.

Ao chegar lá, pode visitar o túmulo dele, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele, e os túmulos dos seus companheiros. Assim, a visita ao seu túmulo está incluída na visita à sua Mesquita, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele.

"Não é legislado à mulher visitar o túmulo do Profeta ﷺ, nem o túmulo de qualquer outra pessoa, pois o Profeta ﷺ amaldiçoou as mulheres que visitam frequentemente os túmulos. Isso se deve ao que pode ocorrer por parte delas, como lamentações exageradas (niahah), exposição indevida (tabarruj) e outras violações da Sharia.

No entanto, é recomendável que elas aumentem a recitação de bênçãos e saudações sobre o Mensageiro ﷺ, seja dentro da mesquita ou em qualquer outro lugar, pois isso lhe é transmitido onde quer que a pessoa esteja.

Como disse o Profeta ﷺ.

«لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا، وَلَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا، وَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ».

"Não façam de vossas casas sepulturas, nem tornem minha sepultura um local de celebração, e enviem bênçãos para mim, pois vossas bênçãos chegam a mim de onde quer que estejais." E o Profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - disse:

«إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ، يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ».

"Allah tem anjos viajando pela terra transmitindo-me as saudações do meu Ummah."







Quando entrar na Mesquita do Profeta, é recomendável adiantar o pé direito ao entrar e dizer: (Ó ALLAH! Abre para mim as portas da Tua misericórdia), assim como se diz ao entrar em outras mesquitas.

Não há menção específica para entrar na mesquita dele, صلى الله عليه وسلم .

Em seguida, ele realiza dois Rak'ahs como saudação à Mesquita.

"Se não for um momento de proibição (waqt an-nahy), ele pode realizar orações voluntárias (nafl) conforme desejar, duas em duas unidades (rak'āt). O Mensageiro de Allah ﷺ disse:..."

«صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ، إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ».

Uma oração nesta minha mesquita é melhor do que mil orações em qualquer outro lugar, exceto na Mesquita Sagrada. Narrado por Al-Bukhari (1190) e Musslim (1394).

"Ele deve se esforçar para orar no Rawḍah – que é a área entre o púlpito (mimbar) do Profeta ﷺ e sua casa (ḥujrah) – se isso lhe for possível, pois o Profeta ﷺ disse:

«مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ».

Entre a minha casa e o meu púlpito, há um jardim dos Jardins do Paraíso. Narrado por Al-Bukhari (1195) e Musslim (1390) Se não for possível, ele pode orar em qualquer direção do Massgid, e isso é fora da oração em congregação. Quanto à oração em congregação, deve-se preservar a primeira fileira que segue o imam; devido à generalidade das evidências mencionadas sobre isso.





E se desejar visitar a sepultura do Profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - e as sepulturas de seus dois companheiros:

▶ Diante de sua sepultura - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - com educação, reverência e voz baixa, dirige saudação a ele - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - dizendo: "**Assalam alaika ya Rasulullah wa rahmatullahi wa barakatuh**" e se disser: "Testemunho que és verdadeiramente o Mensageiro de Allah, e que transmitiste a mensagem, cumpriste a confiança, lutaste por Allah como deve ser, aconselhaste a nação, que Allah te recompense por tua nação com a melhor recompensa que um profeta pode receber por sua nação" **não há problema.**







Em seguida, ele se move um pouco para a direita e saúda Abu Bakr as-Siddiq, que ALLAH esteja satisfeito com ele.

Em seguida, ele se inclina ligeiramente para a direita e saúda Umar ibn al-Khattab. Ibn Umar, que Allah esteja satisfeito com ambos, ao saudar o Mensageiro de Allah (que a paz esteja sobre ele) e seus dois companheiros, geralmente não dizia mais do que: (Assalamu alaika ya Rasulullah, assalamu alaika ya Abu Bakr, assalamu alaika ya Abatah) e então se retirava.

Não é apropriado prolongar a permanência ou a súplica junto à sepultura do Mensageiro de Allah - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - e as sepulturas de seus dois companheiros, pois Malik desaprovou isso, dizendo: é uma inovação que os predecessores não praticaram, **e o que corrigiu o início desta nação é o que corrigirá o seu final.** O que alguns visitantes fazem ao elevar a voz junto à sepultura dele - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - e permanecer ali por muito tempo é contrário ao que é prescrito; disse Allah - o Altíssimo:

«يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ، وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ، أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ، أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى، لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ».

"Ó vós que credes! Não eleveis vossas vozes acima da voz do Profeta e não faleis com ele em tom elevado, como falais entre vós, para que vossas obras não se tornem vãs sem que percebam."

"Por certo, aqueles que abaixam suas vozes na presença do Mensageiro de Allah são aqueles cujos corações Allah testou para a piedade. Para eles haverá perdão e uma grandiosa recompensa."



[Al-Hujurát: 2-3] Porque permanecer por muito tempo em pé diante do túmulo do Profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - e repetir excessivamente os cumprimentos leva à aglomeração, ao barulho e à elevação das vozes junto ao seu túmulo - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele -, o que contraria o que Allah prescreveu para os muçulmanos nestes versículos claros. Ele - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - é respeitado tanto em vida quanto após a morte, portanto, não convém ao crente fazer junto ao seu túmulo algo que contrarie a etiqueta islâmica.

▶ E assim, o que alguns visitantes e outros fazem ao buscar a oração diante de sua sepultura, voltados para o túmulo e levantando as mãos em súplica, tudo isso está em desacordo com o que praticavam os piedosos predecessores, os companheiros do Mensageiro de Allah e seus seguidores com bondade, mas é uma das inovações introduzidas.

▶ Assim também o que alguns visitantes fazem ao cumprimentá-lo, صلى الله عليه وسلم, colocando a mão direita sobre a esquerda acima ou abaixo do peito como na posição de oração, esta postura não é permitida ao cumprimentá-lo, صلى الله عليه وسلم; pois é uma postura de humilhação, submissão e adoração que só é adequada para Allah, como relatou o Hafiz Ibn Hajar, رحمه الله, no Fath sobre os sábios.

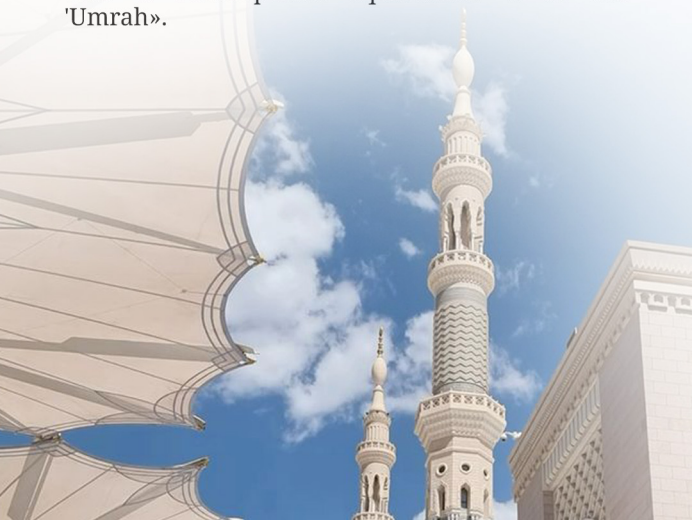


► Não é permitido a ninguém aproximar-se de ALLAH esfregando a câmara, ou circundando-a, nem pedir ao mensageiro – Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele – para satisfazer suas necessidades, ou curar seu doente, ou algo semelhante; **porque tudo isso só é pedido a ALLAH exclusivamente.**

É recomendável para o visitante de Madīnah, durante sua estadia, visitar a mesquita de Qubā e orar lá, pois o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) costumava ir até lá cavalgando ou caminhando e orava lá dois Rak'ahs. Segundo Sahl ibn Hunayf, o Mensageiro de Allah (que a paz e as bênçãos de Allah estejam com ele) disse:

«مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءٍ، فَصَلَّى فِيهِ صَلَاةً، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ».

«Aquele que se purificar em sua casa e depois for à Mesquita de Quba e realizar uma oração lá, terá a recompensa equivalente à de um 'Umrah».





É sunnah para os homens visitar as sepulturas de Al-Baqi - que é o cemitério de Madinah - e as sepulturas dos mártires, e a sepultura de Hamzah, que ALLAH esteja satisfeito com ele; pois o Profeta, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele, costumava visitá-los e suplicar por eles, e por suas palavras, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele:

«كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ، فَزُورُوهَا، فَإِنَّهَا تُدَكِّرُكُمْ الْآخِرَةَ».

"Eu tinha vos proibido de visitar os túmulos, então visitem-nos, pois isso vos lembra da Outra Vida." Diga ao visitá-los, assim como ao visitar outros túmulos: (Que a paz esteja com vocês, ó habitantes deste lugar, entre os crentes e muçulmanos. Se Allah quiser, juntar-nos-emos a vós; Que Allah tenha misericórdia daqueles que partiram antes de nós e daqueles que virão depois. Nós imploramos a Allah por nosso e vosso bem-estar).



Não há dúvida de que o propósito de visitar os túmulos é recordar a vida após a morte e fazer o bem aos mortos suplicando por eles, e **seguir a Sunnah do Profeta**, que a paz e as bênçãos estejam sobre ele, e esta é a visita legítima.

Quanto à visita com o propósito de rezar em seus túmulos, ou pedir a ALLAH por eles, ou por seu status, e coisas semelhantes, essa é uma visita herética condenável que não foi prescrita por ALLAH nem por Seu Mensageiro - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele -, nem foi praticada pelos piedosos predecessores. E quanto a pedir-lhes para satisfazer necessidades, ou curar os doentes, e coisas semelhantes, isso é shirk maior.







E a você, caro leitor, algo dos hadices fabricados neste capítulo para que os conheça e evite se enganar por eles:

**O primeiro:** (Quem realizou o Hajj e não me visitou, foi negligente comigo).

**O segundo:** "Quem me visitar após a minha morte, é como se me tivesse visitado em vida.

**O terceiro:** 'Quem me visitar e visitar meu pai Abraão no mesmo ano, eu lhe garanto o Paraíso em nome de Allah.'

**Quarto:** (Quem visitar o meu túmulo terá garantida a minha intercessão).





Esses hadices e seus semelhantes não foram confirmados pelo Profeta, que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele. O Al-Háfiz Al-Aqili disse: Nada neste capítulo é autêntico. E o Al-Háfiz Ibn Hajar no "Talqis" afirmou: - após mencionar a maioria dessas narrativas - Todos os caminhos deste hadith são fracos. "

- ▶ Não faz parte das sunnas do Ḥajj ou da 'Umrah – nem de sua perfeição – a visita à Mesquita do Profeta ﷺ antes ou depois do Ḥajj ou da 'Umrah. Isso porque a visita à Mesquita do Profeta é recomendada de forma independente. Assim, se o peregrino (ḥājj ou mu'tamir) não a visitar, não há pecado sobre ele.
- ▶ Não há vínculo obrigatório entre o Ḥajj ou a 'Umrah e a visita à Mesquita do Profeta – são atos de adoração distintos.
- ▶ Portanto, quem realiza o Ḥajj ou a 'Umrah não é obrigado a visitar a Mesquita do Profeta, e quem visita a Mesquita do Profeta não é obrigado a fazer Ḥajj ou 'Umrah.
- ▶ Se a pessoa unir, numa mesma viagem, o Ḥajj, a 'Umrah e a visita à Mesquita do Profeta, não há problema algum nisso.



## Infrações na visita ao massgid an nabawi

Passar a mão nas paredes e nas grades de ferro ao visitar o túmulo do Profeta, que a paz e as bênçãos estejam com ele, e amarrar fios ou similares nas janelas como pedido de bênção.

**A bênção está no que Allah e seu mensageiro ﷺ legislaram, não nas inovações.**

Ir às cavernas no Monte Uhud e similares, como a caverna de Hira e a caverna de Thawr em Makkah, amarrar panos nelas e fazer súplicas que ALLAH não autorizou, suportando dificuldades nisso. **Todas essas são inovações sem fundamento na Shariah purificada.**



**Visitar alguns lugares que alegam ser relíquias do Profeta**, como o local de descanso do camelo, o poço do anel ou o poço de Uthman, e pegar terra desses lugares para bênção.

Súplica aos mortos ao visitar os cemitérios de Al-Baqi e os cemitérios dos mártires de Uhud, e lançar moedas neles como forma de aproximação e bênção pelos seus habitantes.

E estes são dos erros graves, mas do shirk maior como mencionado pelos estudiosos, e indicado pelo Livro de ALLAH e a Sunnah do Seu Mensageiro, que a paz e as bênçãos estejam sobre ele; pois a adoração é para Allah somente e não é permitido desviar nada dela para outro, como a súplica, o sacrifício e a promessa e coisas do tipo, conforme Sua palavra:

«وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ»

**"E não lhes foi ordenado senão que adorassem a Allah, sendo sinceros na religião para Ele."**

[Al-Bayyinah: 5]

ALLAH melhor sabe, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com o nosso Profeta Muhammad, sobre sua família e todos os seus companheiros.



HADIYAH  
HAJI & MU'TAMR'S GIFT



هدية  
هدية الحاج والمتممر



[www.hadiyah.org.sa](http://www.hadiyah.org.sa)